



**Guida alle migliori prassi  
di formazione generale e di familiarizzazione  
per le Piattaforme di lavoro mobili elevabili (PLE)**

*Traduzione italiana a cura di IPAF - Italia  
del*

***“Statement of Best Practices of General Training and  
Familiarization for  
Aerial Work Platform Equipment”***

*Publicato nel febbraio 2010 con il contributo delle Associazioni:*

***ARA – American Rental Association***

***AEM – Association of Equipment Manufacturers***

***AED – Associated Equipment Distributors***

***IPAF – International Powered Access Federation***

***SIA – Scaffold Industry Association***

## Impegno dell'industria delle PLE

Tutti i protagonisti dell'industria nel settore delle PLE - noleggiatori, costruttori, associazioni pertinenti, normatori, utenti ed operatori - sono dediti alle migliori prassi inerenti alla formazione degli operatori e l'utilizzo sicuro di piattaforme di lavoro mobili elevabili (PLE). L'uso corretto di queste attrezzature consente di ottenere il massimo successo nel completamento di un qualsiasi progetto di lavori in quota e garantisce la sicurezza dell'operatore. Ciò è particolarmente critico quando si lavora con le PLE, in quanto le stesse offrono una notevole versatilità e un grande aiuto a chi ne fa uso. La priorità di chiunque operi in questo settore è quella di assicurarsi che tutti coloro che possiedono e gestiscono delle PLE e attrezzature complementari alle stesse, abbiano una chiara comprensione del proprio ruolo nel rispettare e seguire i requisiti per l'uso sicuro di tali attrezzature.

I protagonisti dell'intero settore delle PLE in USA hanno unito le proprie forze per chiarire tali responsabilità, in particolare nel campo della formazione generale e della familiarizzazione.

Siamo impegnati a mettere in atto iniziative che aumentino la consapevolezza delle migliori prassi, chiariscano le responsabilità e promuovino l'uso sicuro di queste attrezzature di lavoro.

ARA – American Rental Association, AEM – Association of Equipment Manufacturers

AED – Associated Equipment Distributors, IPAF – International Powered Access Federation

SIA – Scaffold Industry Association

*Questa guida di migliori prassi di formazione generale e di familiarizzazione per Piattaforme Aeree di Lavoro (questa "guida") redatta dalla American Rental Association (Associazione Americana dei Noleggiatori), dalla Association of Equipment Manufacturers (Associazione dei produttori di attrezzature), la Scaffold Industry Association (Associazione dell'industria dei ponteggi), la Associated Equipment Distributors (Associazione dei distributori di attrezzature) e la International Powered Access Federation (Federazione Internazionale dell'Accesso Aereo) - (collettivamente, le "associazioni") è destinata a fornire indicazioni generali e sulle migliori prassi nella formazione e l'utilizzo sicuro di piattaforme aeree di lavoro (PLE) e attrezzature inerenti alle stesse e riepilogare norme e regolamenti pubblicati dall'ANSI - American National Standards Institute (Istituto Normatore Nazionale Americano), e dall'OSHA - Occupational Safety and Health Administration (Amministrazione della Salute e Sicurezza Occupazionale).*

*Le Associazioni non si prefiggono di includere in questa guida tutte le norme e gli standards applicabili all'utilizzo di PLE e ogni riferimento a tali norme e standards dovrebbe essere letto in combinazione con tali norme e regolamenti nella loro interezza. Ogni individuo o società dovrà usare il proprio giudizio e la propria discrezione indipendente nell'implementare i materiali di questa guida per rispondere al meglio alle esigenze peculiari della sua attività.*

*Ciascuna delle associazioni declina espressamente qualsiasi garanzia o responsabilità, espressa o implicita, e nessuna delle Associazioni sarà responsabile per danni di qualsiasi natura in relazione con il materiale, informazioni o procedure esposte nella presente guida o per affidabilità sul contenuto della stessa. Nel rilasciare questa guida, nessuna delle associazioni si impegna a fornire assistenza legale o altri servizi professionali. Questa dichiarazione non è un sostituto di leggi applicabili, norme e regolamenti e non altera o limita l'obbligo delle aziende associate a rispettare pienamente le leggi federali, statali e locali e la sicurezza sulle misure relative all'utilizzo delle piattaforme aeree di lavoro. Questa guida non è destinata a creare nuove responsabilità legali o espandere diritti o obblighi esistenti.*

## **Iniziativa dell'industria delle PLE**

Il primo risultato tangibile di questa iniziativa dell'industria delle PLE è questo documento, "*Guida alle migliori prassi di formazione generale e familiarizzazione per le Piattaforme Aeree di lavoro (PLE)*". La guida è stata creata per tutte le persone del settore perché possano avere una chiara e concisa comprensione di ciò che è richiesto alle parti coinvolte quando si parla di formazione generale e familiarizzazione.

I produttori di PLE, distributori, noleggiatori e le parti interessate del settore raccomandano che gli utilizzatori di queste attrezzature leggano, comprendano ed implementino le informazioni contenute in questo documento in tutte le loro attività. Per eventuali quesiti, potete rivolgervi direttamente ad una qualsiasi delle associazioni che hanno contribuito alla creazione di questo documento.

L'obiettivo è di continuare a fornire questa qualità di informazioni all'industria del settore. Unitevi a noi nel perseguire la nostra priorità di aumentare l'implementazione delle misure di sicurezza in tutto il settore delle PLE.

### **Obiettivi di questa iniziativa:**

- Aumentare l'utilizzo sicuro di PLE.
- Espandere la conoscenza della gestione dei rischi su queste macchine in tutto il settore.

## INDICE DEI CONTENUTI

|  |     |
|--|-----|
| I. <b>Introduzione</b> .....   | 5   |
| II. <b>Definizioni</b> .....   | 6   |
| III. <b>Analisi della situazione</b> .....   | 7   |
| IV. <b>Le attuali associazioni di PLE, Istituzioni governative e norme</b> .....                       | 8-9 |
| V. <b>Ruoli dell'OSHA e ANSI e requisiti di conformità</b> .....                                       | 10  |
| VI. <b>Formazione generale e familiarizzazione degli operatori</b>                                     |     |
| Panoramica .....   | 11  |
| Formazione Generale .....  | 12  |
| Familiarizzazione specifica per modello .....  | 13  |
| Formazione Generale vs Familiarizzazione .....   | 14  |
| VII. <b>Istruttore</b>   |     |
| Qualifiche .....   | 15  |
| Requisiti.....   | 15  |
| VIII. <b>Ruoli e responsabilità in materia di formazione generale<br/>e la familiarizzazione</b> ..... | 16  |
| Formazione generale .....  | 17  |
| Familiarizzazione .....  | 18  |
| IX. <b>Registrazione/archiviazione dei dati e prova delle qualifiche dell'Operatore</b>                |     |
| Formazione Generale .....  | 19  |
| Familiarizzazione .....  | 19  |

## Sezione I: Introduzione

Per aumentare l'utilizzo sicuro di PLE ed espandere la conoscenza della gestione dei rischi inerenti all'uso delle PLE in tutta l'industria settore, i protagonisti del settore hanno unito le loro forze per creare una *“Guida delle migliori prassi di formazione generale e familiarizzazione per le Piattaforme Aeree di lavoro (PLE)”*.

Questa iniziativa è il risultato di individuate incoerenze nell'interpretazione di ciò che è la formazione generale e la familiarizzazione e di come ciascuna sia applicata nel settore.

### **L'intento di questa iniziativa è quello di:**

- Educare tutta l'industria del settore sulle norme supportate e riconosciute, tra cui gli Standards del National Standards Institute / Scaffold Industry Association (ANSI / SIA) A92 ed i regolamenti dell'Occupational Safety & Health Administration (OSHA)
- Presentare le migliori prassi e linee guida sulla minima formazione generale per operatori di PLE.
- Sottolineare le differenze tra formazione generale e familiarizzazione.
- Chiarire quali sono le qualifiche minime dell'istruttore.

## Sezione II: Definizioni

I seguenti termini e le definizioni provenienti dalle norme ANSI / SIA A92 forniscono una comune comprensione quando ognuna fa riferimento al presente documento. Fate riferimento a queste nella lettura di ogni sezione.

### Le parti interessate

- Distributore/Noleggiatore:** Persona fisica o giuridica che acquista da un produttore o distributore e che generalmente vende, noleggia e fornisce servizi sulle piattaforme aeree.
- Fabbricante:** Persona fisica o giuridica che fabbrica, costruisce, o produce una piattaforma aerea.
- Operatore:** Persona qualificata che comanda e controlla in movimento di una piattaforma aerea.
- Proprietario:** Persona fisica o giuridica o ente che ha il possesso di una piattaforma aerea in virtù della prova d'acquisto.
- Persona qualificata:** Colui/lei che, con il possesso di un diploma o attestato riconosciuto, o con requisiti professionali acquisiti o con una profonda conoscenza, formazione ed esperienza, ha ampiamente dimostrato la sua capacità nel conoscere, gestire e risolvere problemi legati alla materia, al lavoro o il progetto da eseguire.
- Utilizzatore:** Persona/e fisica/e o giuridica/e che ha/anno la cura, la custodia e il controllo della piattaforma aerea. Questa persona fisica o giuridica può anche essere il datore di lavoro dell'operatore, un dealer, proprietario o operatore.

### Vocabolario generale

- Piattaforma di Lavoro mobile elevabile (PLE):** Attrezzatura di lavoro mobile semovente o applicata su un veicolo, azionata idraulicamente o manualmente, munita di una piattaforma di lavoro a posizione variabile, sostenuta da una struttura sviluppabile dal livello terra.
- Familiarizzazione:** Fornire informazioni sulle funzioni di comando e controllo e dei dispositivi di sicurezza secondo le istruzioni del fabbricante di una specifica attrezzatura che viene consegnata a una persona qualificata o un operatore formato per il comando e controllo di tutti i movimenti dell'attrezzatura fornita.
- Formazione generale:** Istruzione che consente al tirocinante di diventare una persona qualificata esperta per l'attività da svolgere, compreso la conoscenza di potenziali rischi e pericoli.

## Sezione III: Analisi della situazione

Sono disponibili molti programmi per la formazione di operatori di PLE. Nonostante questo fatto, continua a sussistere una carenza di operatori adeguatamente formati sulle piattaforme aeree di lavoro.

Inoltre vi è la necessità di far sì che i datori di lavoro siano a conoscenza delle esigenze di formazione e dove possano trovare materiale formativo che soddisfi o superi i requisiti minimi. Dopo aver provveduto a fornire un'adeguata formazione, il datore di lavoro deve controllare le prestazioni dell'operatore ed il suo lavoro individuale per assicurarsi che l'uso, l'applicazione e il funzionamento delle PLE sia conforme alle norme definite dall'ANSI per gli operatori. Anche se l'uso delle PLE è sicuro se correttamente utilizzate, il materiale di formazione che risponde a queste esigenze potrebbe maggiormente aumentare il livello di sicurezza degli operatori.

Le norme attuali ANSI / SIA A92 definiscono la materia didattica per gli operatori e formatori di PLE, ma non stabiliscono tempistiche e indicazioni quantitative richieste per la qualificazione degli operatori o dei formatori.

La responsabilità per la formazione di operatori di PLE è attualmente affidata al datore di lavoro / utilizzatore. La sezione 8.5.1 delle norme ANSI / SIA A92 elenca ciò dovrebbe far parte della formazione generale degli operatori e la sezione 8.5.3 di queste stesse norme indica ciò che dovrebbero essere far parte della familiarizzazione. Tuttavia, nessuna di esse risponde alla domanda su quali sono i requisiti minimi che bisogna avere per formare degli operatori. Questo documento raccomanda le migliori prassi per quei requisiti minimi.

### **I problemi del settore delle PLE:**

- Capire l'importanza di un'adeguata formazione generale e familiarizzazione.
- Formazione impropria.
- Confusione tra formazione generale e familiarizzazione.
- Incomprensione su chi è qualificato per esser un istruttore.
- Necessità di chiarire le responsabilità di tutte le parti interessate del settore delle PLE\*.
- 
- Impatto sulle assicurazioni.

*\*Nota della Redazione: Su richiesta sono disponibili da IPAF Italia per ogni categoria di PLE i "Manuali delle responsabilità per distributori, proprietari, utilizzatori, formatori, operatori e intermediari" redatti dalla SIA sulla base delle Norme Tecniche ANSI/SIA A92....*

## Sezione IV: Le attuali associazioni di PLE, Istituzioni governative e norme

### Associazioni

Le associazioni coinvolte in questo progetto sono:

- **American Rental Association (ARA)** è l'associazione internazionale di categoria per il noleggio di attrezzature di lavoro, comprese le attività di noleggio ed i fornitori all'industria del settore. ARA fornisce ai suoi membri associati consulenza sulla formazione e gestione dei rischi/assicurazione, gestione aziendale e risorse di marketing, opportunità di networking, ricerche di settore e difesa legale e normativa.
- **Association Equipment Distributors (AED)** è un' associazione internazionale che rappresenta le società coinvolte nella distribuzione, il noleggio e l'assistenza alle apparecchiature utilizzate nelle costruzioni, le cave e miniere, nella silvicoltura, la produzione di energia, l'agricoltura e le applicazioni industriali. AED migliora il successo corrente e la redditività delle imprese associate e delle relative circoscrizioni attraverso il patrocinio di ordine pubblico, nello sviluppo educativo del settore, della formazione e della carriera, provvede opportunità di networking e di ricerca e parametri delle prestazioni.
- **Association of Equipment Manufacturers (AEM)** è il Trade group internazionale nordamericano che rappresenta l'industria manifatturiera delle attrezzature fuori strada, ed i prodotti dei suoi membri producono attrezzature, prodotti e servizi utilizzati a livello mondiale nell'agricoltura, le costruzioni, la silvicoltura, nelle cave e miniere, e nei settori di utilità.
- **International Powered Access Federation (IPAF)** è una Federazione Internazionale di associati professionali senza scopo di lucro specializzata nel settore dell'accesso aereo che rappresenta noleggiatori, produttori e utenti finali di ogni tipo di piattaforma aerea di lavoro. IPAF gestisce programmi di formazione e provvede a attività di lobbying, ricerche di mercato, consulenza aziendale e altre risorse ai soci e non soci nel quadro della sua missione di promuovere " l'utilizzo sicuro ed efficace dei mezzi di accesso aereo".
- **Scaffold Industry Association (SIA)** è un'associazione senza scopo di lucro impegnata a elevare gli standard di professionalità nel settore dei ponteggi e dell'accesso aereo. La SIA rappresenta ogni aspetto dell'industria dei ponteggi e dell'accesso aereo. Attraverso i suoi vari programmi, la SIA promuove la sicurezza, la formazione e l'immagine altamente professionale e responsabile dei professionisti nel settore dei ponteggi e dell'accesso aereo. La SIA è anche il segretariato dell'American National Standard - Norma ASC A92.

## Istituzioni Governative

L'istituzione governativa che fornisce le linee guida e regolamenti comprende:

- **Occupational Safety & Health Administration (OSHA)** è un'agenzia del Dipartimento del Lavoro degli Stati Uniti e la principale agenzia federale incaricata dell'applicazione della legislazione relativa alla salute e sicurezza sul posto di lavoro. Secondo la legge della sicurezza e salute occupazionale del 2007 (Occupational Safety and Health Act 1970), il ruolo dell' OSHA è quello di assicurare condizioni di lavoro sicure e sane per i lavoratori uomini e donne, autorizzando l'applicazione delle norme elaborate nella stessa legge. Assiste e incoraggia gli Stati nel loro tentativo di garantire condizioni di lavoro sicure e sane, fornendo loro ricerche, informazione, istruzione e formazione nel campo della salute e sicurezza sul posto di lavoro.

## Norme

Gli organismi e le norme che hanno un impatto sui proprietari e gli operatori di PLE comprendono:

- **American National Standards Institute (ANSI)** è la voce delle norme degli Stati Uniti e l'organo di valutazione della conformità del sistema. L'Istituto gestisce la creazione, la diffusione e la l'applicazione di migliaia di norme e linee guida che hanno un impatto diretto sugli affari delle imprese di quasi tutti i settori.
- **ASC A92 Main Committee** è l'organo di consenso approvato dall'ANSI. L'ASC A92 Main Committee si relaziona direttamente con l'ANSI attraverso la sua segreteria, SIA. Il comitato principale è composto da varie organizzazioni. Gli individui in seno alla commissione rappresentano le loro rispettive organizzazioni. Le sottocommissioni sono composte da singoli individui che si rappresentano da soli. L'obiettivo è quello di mettere ogni comitato in equilibrio con gli interessi delle classi interessate. Le classificazioni sono: i consumatori /utilizzatori, distributori/rivenditori, gli esperti, agenzie di regolamentazione, produttori, laboratori di prova ed organizzazioni senza scopo di lucro o a scopo di lucro.
- **ASC Standards A92** sono norme create dall'*A92 Main Committee* e sono applicabili negli Stati Uniti. Esse vengono usate dai produttori, rivenditori, proprietari, utenti e operatori di PLE. Lo scopo delle norme è l'utilizzo corretto e sicuro delle macchine e la prevenzione di incidenti e infortuni. Queste norme stabiliscono inoltre i criteri per i produttori e sono di aiuto agli stessi produttori, ai rivenditori, proprietari, utenti e operatori di PLE per capire le loro diverse responsabilità. Questo documento fa riferimento alle seguenti norme A92:
  - A92.3 I - Piattaforme aeree di lavoro verticali a spinta manuale (push-around)
  - A92.5 I – Piattaforme aeree di lavoro semoventi a braccio (boom lifts)
  - A92.6 – Piattaforme aeree di lavoro semoventi a pantografo (scissor lifts))
  - Piattaforme aeree di lavoro trainabili a braccio, incluse nella A92.2 (trailer mounted boom lifts)

Le norme sono pubblicate in due forme:

### **Full ANSI A92 Standards (Norme ANSI A92 complete)**

**ANSI /SIA Manuals of responsibilities** (Manuali ANSI/SIA delle responsabilità) è la versione abbreviata dell'ANSI A92 completa. Contiene tutto ciò che è presente nella versione completa ad eccezione delle sezioni 1 e 2 della norma e le responsabilità dei produttori.

## Sezione V: Ruoli ANSI e OSHA e Requisiti di Conformità

### ***I Ruoli di ANSI e OSHA***

ANSI promuove la sicurezza sviluppando raccomandazioni in forma di norme e linee guida. Mentre le norme ANSI sono considerate le migliori prassi, esse non sono leggi o regolamenti. La conformità alle norme ANSI è **volontaria**.

OSHA è un'agenzia del governo degli Stati Uniti che emette e implementa normative per i datori di lavoro per assicurare la salute e la sicurezza sul luogo di lavoro. Anche se i regolamenti sono spesso indicate come norme, esse sono in realtà leggi e quindi la conformità è **obbligatoria**.

### ***Motivi per la conformità***

Le norme ANSI e i regolamenti OSHA vengono spesso confusi tra loro, perché in genere, si riferiscono alle stesse tematiche/problemi. In realtà molti regolamenti OSHA sono stati scritti sulla base delle norme ANSI. Inoltre, OSHA adotta spesso le norme ANSI via "*incorporamento per riferimento*". Quando le norme sono adottate o incorporate, diventano parte del regolamento OSHA e non sono più solo volontarie.

Sebbene le le norme ANSI siano tecnicamente volontarie, è **nell' interesse di ogni azienda rispettarle**. Anche quando non sono incorporate nei regolamenti OSHA, dai datori di lavoro si aspetta di riconoscerle, in quanto esse rappresentano un consenso su ciò che gli esperti considerano sicuro.

Inoltre, non attenersi alle norme, può essere considerato una violazione della "*clausola di dovere generale*" OSHA, che impone ai datori di lavoro di mantenere il posto di lavoro "libero da pericoli riconosciuti". Infine, dato che le norme ANSI sono considerate delle migliori prassi, esse sono viste come uno "standard di cautela" legale.

**La non conformità può essere equiparata a negligenza e responsabilità legale nel caso di un infortunio.**

**L'OSHA fa riferimento alle norme ANSI per le migliori prassi nell'industria.**

L' OSHA ha scritto molte regole nel Code of Federal Regulations (Codice dei regolamenti federali), ma in alcuni casi ha adottato norme di consenso da utilizzare come linee guida minime di riferimento nel Codice dei regolamenti federali. Nel 1974 ha adottato molte delle norme ANSI e NFPA (National Fire Protection Association) al fine di promuovere regole di sicurezza. In questo lasso di tempo particolare, vi era una sola norma (A92.2-1969) per piattaforme aeree di lavoro elevabili e girevoli montate su veicolo (Piattaforme autocarrate). ANSI da allora ha creato ulteriori norme per altri tipi di piattaforme aeree di lavoro e OSHA osserva queste norme di consenso. OSHA ha inoltre riconosciuto l'uso di queste norme aggiornate di consenso mediante lettere interpretative riguardanti la conformità. **Pertanto, le norme ANSI devono essere i documenti regolatori da usare per proseguire nello stabilire i requisiti minimi per la formazione.**

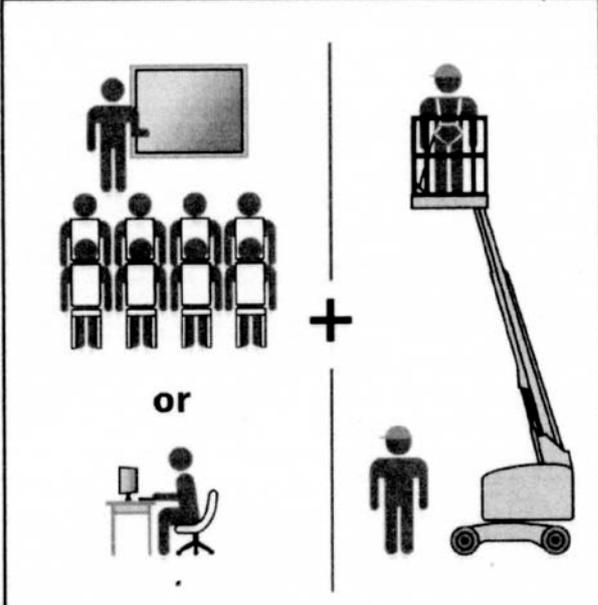
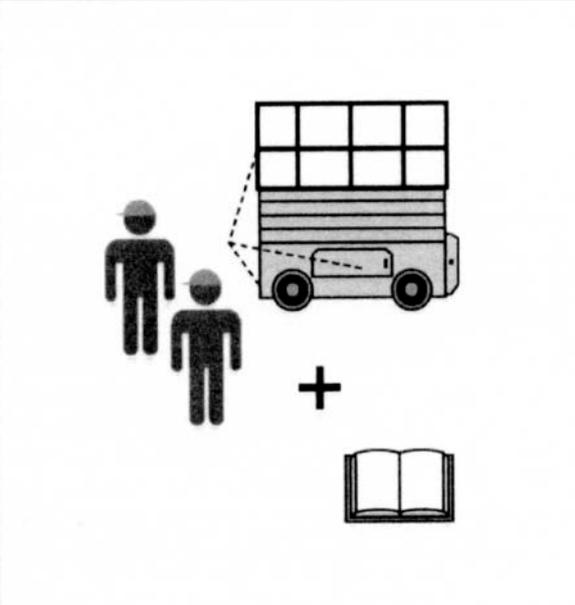
Tutte le organizzazioni contribuenti supportano pienamente e considerano le norme ANSI/SIA A92 come norme riconosciute per le PLE. Le associazioni ed i loro membri sono attivamente coinvolti nelle commissioni A92 principali e le sottocommissioni. L'incorporamento delle modifiche relative ai livelli minimi di formazione in queste pubblicazioni ANSI/SIA è un obiettivo a lungo termine per queste organizzazioni.

## SEZIONE VI: Formazione generale e familiarizzazione degli operatori

### Panoramica

Secondo le norme ANSI/SIA A92, quando un utilizzatore indirizza o autorizza un individuo ad operare una piattaforma aerea di lavoro, l'utilizzatore deve assicurarsi che la persona sia stata formata prima di poter essere incaricata ad utilizzarla. L'operatore deve ricevere una formazione generale sulle categorie di PLE che deve utilizzare. Le istruzioni devono comprendere l'ispezione, l'applicazione, il riconoscimento e la prevenzione dei rischi e pericoli connessi con tali attrezzature. L'operatore deve inoltre ricevere una familiarizzazione specifica sul modello di PLE che dovrà utilizzare.

Sia la formazione generale che la familiarizzazione sono attualmente delineate nei manuali di responsabilità dell' ANSI/SIA e nelle norme complete ANSI/SIA A92.

| Formazione Generale   | Familiarizzazione  |
|---|--|
| Prepara un operatore all'utilizzo   |  |
| di molteplici categorie di attrezzature di tipo particolare   | di un modello specifico  |
| Verticale a spinta manuale<br>Semovente a braccio<br>Semovente a pantografo<br>A braccio su rimorchio | Costruttore X Modello XXX<br>Costruttore Y Modello YYY<br>Costruttore Z Modello ZZZ  |
| Classe/teoria + manovra/pratica   | Prima dell'uso   |
|                    |  |

## Formazione generale

Le istruzioni per operatori riguardanti l'ispezione, applicazione e operazione delle PLE sono contenute nella sezione 8.5.1 delle norme ANSI/SIA A92.3, A92.5 e A92.6. (Vedi pagina 17 per i dettagli) e comprendono il riconoscimento e la prevenzione dei rischi e pericoli connessi con il loro utilizzo.

Queste istruzioni ed altre pratiche dell'industria delle PLE richiedono l'inclusione dei seguenti, e non limitatamente a solo questi, argomenti e requisiti:

- Il funzionamento effettivo della piattaforma aerea "sotto la direzione di una persona qualificata."
- La necessità di far manovrare la/e piattaforma/e aerea/e all'allievo per un periodo di tempo sufficiente a dimostrare la sua competenza nel comando e controllo effettivo di tutte le funzioni della piattaforma aerea.
- Parte della formazione generale deve svolgersi in aula.
- Regolamenti e normative.
- La necessità di ispezionare il luogo di lavoro dell'attrezzatura.
- Riconoscimento e prevenzione dei rischi e pericoli comuni.
- Avvertenze e istruzioni per l'operatore.
- Lo scopo e l'uso dei manuali d'uso e manutenzione.
- Controllo di pre-utilizzo dell'attrezzatura
- Fattori che influiscono sulla stabilità.
- Dispositivi di protezione individuale.
- Componenti dell'attrezzatura.
- Utilizzo sicuro dell'attrezzatura.
- La scelta corretta della PLE adatta al lavoro che si deve svolgere.
- L'applicazione e la comprensione delle tipiche opzioni che sono normalmente previste per le attrezzature di maggiori dimensioni: p.e. stabilizzatori, ponti estensibili, sistemi di gestione del diagramma di lavoro, dispositivi di gestione del momento di carico, dimensione e portata variabile della piattaforma di lavoro, ecc.

Se correttamente completata, la formazione generale è il primo passo verso la qualificazione di un operatore/trice sull'uso corretto e sicuro di PLE del tipo utilizzato per le prove pratiche purchè lo/la stesso/a venga anche familiarizzato/a con i comandi e dispositivi di sicurezzi di altri tipi di PLE.

### **Importante!**

**Quando la formazione generale viene eseguita su un particolare modello di attrezzatura e l'operatore utilizza altri modelli di PLE non inclusi nel pacchetto formativo iniziale, l'operatore stesso e altre persone sono a rischio senza una familiarizzazione aggiuntiva.**

Ad esempio, un operatore che non conosce/non ha familiarità con tutti i comandi, dispositivi di sicurezza e le caratteristiche di funzionamento di un modello diverso di PLE usato successivamente, potrebbe non sapere come far scendere la piattaforma di lavoro a terra in caso di avaria del motore o in altre emergenze del genere.

***Questo è il motivo per cui è così importante che tutte le persone adibite all'uso di PLE ricevano, oltre ai corsi di formazione generale, una familiarizzazione su ogni tipo di attrezzatura.***

## Familiarizzazione specifica per ogni modello

La familiarizzazione degli operatori è elencata in tre punti della sezione 8.5.3 delle norme ANSI/SIA A92.3, A92.5 e A92.6:

**"Familiarizzazione.** *Quando un operatore viene incaricato ad utilizzare una piattaforma aerea di lavoro con la quale non ha familiarità, egli/ella deve ricevere istruzioni concernenti le seguenti voci:*

*1. La posizione del vano resistente alle intemperie (per la collocazione del manuale).*

E' responsabilità dell'operatore assicurarsi che i manuali corretti siano realmente a bordo dell'unità come richiesto dal punto 8.2 delle norme ANSI / SIA A92 e che lui/lei abbia confidenza con i manuali di riferimento come richiesto al punto 8.2.1.

2. Lo scopo e la funzione di tutti i comandi.

3. Dispositivi di sicurezza e le caratteristiche operative specifiche della piattaforma aerea."

L'utilizzatore dell'attrezzatura deve assicurare che l'operatore abbia familiarità con l'attrezzatura che lui/lei è incaricato a utilizzare. La familiarizzazione deve essere agevolata da una persona qualificata. Solo una persona formata e qualificata, può *auto-familiarizzarsi* con la lettura e comprensione delle istruzioni d'uso del fabbricante e delle regole di sicurezza dell'utilizzatore - o riceverne la spiegazione qualora avesse delle domande.

## Formazione generale vs Familiarizzazione

La seguente tabella illustra le migliori prassi riguardanti la formazione generale e la familiarizzazione.

|   | <b>Formazione Generale ANSI</b>   | <b>Familiarizzazione ANSI</b>   |
|---|---|---|
| <b>Luogo:</b>   | aula/formale + utilizzo/prove pratiche  | Prima dell'utilizzo   |
| <b>Durata:</b>  | 3-6 ore o più, in base al numero degli allievi presenti ed il numero delle categorie di macchine previste   | 15-60 minuti o più  |
| <b>Agevolato da:</b>                                  | Istruttore qualificato di PLE   | Persona qualificata (p.e. conducente, venditore, supervisore o istruttore)  |
| <b>Argomenti trattati</b>                             | <p>Lista ANSI di 11 argomenti obbligatori relativi al funzionamento delle macchine, tra cui etichette/decalcomanie e le ispezioni di pre-utilizzo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Fondamentalmente, l'operatore deve essere istruito sul funzionamento sicuro dei modelli specifici di PLE utilizzati durante la formazione.</li> <li>▪ L'operatore deve dimostrare l'effettiva conoscenza pratica del funzionamento della/e macchina/e sotto la direzione di un istruttore qualificato,</li> </ul> | <p>Comprende:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Collocazione dei manuali come specificato dal costruttore</li> <li>▪ Funzioni di controllo: Come avviare la macchina, muovere la macchina, attivare le estensioni della piattaforma di lavoro, sterzare e utilizzare gli stabilizzatori ecc.</li> <li>▪ Dispositivi di sicurezza, compresa l'ubicazione dei punti di ancoraggio e allarmi di ribaltamento</li> </ul> |
| <b>Documenti che fanno riferimento ai regolamenti</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ OSHA 1910, 1926,453</li> <li>▪ Norme ANSI / SIA A92.2, A92.3, A92.5, A92.6 e manuali delle responsabilità</li> <li>▪ Manuale d'uso e manutenzione del fabbricante</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme ANSI / SIA A92.2, A92.3, A92.5, A92.6 e manuali di responsabilità</li> <li>▪ Manuale d'uso e manutenzione del fabbricante</li> </ul>   |
| <b>Attrezzature</b>                                   | <p>Generalmente i corsi vengono effettuati su diverse categorie di attrezzature:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Piattaforme semoventi a braccio</li> <li>▪ Piattaforme semoventi a pantografo</li> <li>▪ Verticali spinte a mano (Push around)</li> <li>▪ Piattaforme a braccio montate su rimorchio o autocarro</li> </ul>   | Modello specifico   |
| <b>Frequenza</b>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Prima dell'utilizzo</li> <li>▪ Aggiornamento della formazione: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Almeno ogni 5 anni</li> <li>○ Dopo aver cambiato lavoro</li> <li>○ Osservazione e valutazione dell'operatore</li> </ul> </li> </ul>  | Prima dell'utilizzo (di un modello specifico)   |
| <b>Distribuzione dei documenti</b>                    | <p>Le seguenti forme di documentazione devono essere rese disponibili dal datore di lavoro/società di formazione e devono contenere la prova di formazione:</p> <p>Certificato dell'operatore (opzionale)<br/> Tesserino tascabile dell'operatore (opzionale)<br/> Adesivo per l'elmetto dell'operatore (opzionale)</p>   | Nomi delle persone che hanno ricevuto la familiarizzazione, nome della persona che ha eseguito la familiarizzazione e date di quando sono avvenute  |
| <b>Archiviazione dei documenti da conservare</b>      | <p>Il datore di lavoro e l'istruttore devono conservare le seguenti documentazioni per 4 anni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nome della persona formata</li> <li>▪ Nome dell'organizzazione che ha eseguito la formazione o l'aggiornamento della stessa</li> <li>▪ Nome dell'istruttore</li> <li>▪ Data del corso generale</li> <li>▪ Tipo di attrezzatura sulla quale è stata fatta la formazione</li> </ul>   | <p>Il Datore di lavoro e istruttore devono conservare i seguenti documenti per 4 anni</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nome della persona che ha ricevuto la familiarizzazione</li> <li>▪ Data della familiarizzazione</li> <li>▪ Le attrezzature sulle quali è stata fatta la familiarizzazione</li> <li>▪ Identità della persona/persona che hanno eseguito la familiarizzazione</li> </ul>                       |

## Sezione VII: Istruttore

### Qualifiche

**Le norme ANSI/SIA A92 hanno definito una persona qualificata come segue. Ciò riguarda sia operatori che formatori:**

*"Persona qualificata. Colui/lei che, in possesso di un diploma o attestato riconosciuto, o con requisiti professionali o con una profonda conoscenza, formazione ed esperienza, ha ampiamente dimostrato la sua capacità nel risolvere problemi legati alla materia, al lavoro o al progetto".*

### Requisiti

**La seguente è una distinta consigliata di requisiti che un istruttore deve avere al fine di formare correttamente gli operatori:**

#### Competenze e conoscenze

- ✓ Deve conoscere la legislazione, i regolamenti e le norme.
- ✓ Deve conoscere le attrezzature, il manuale di sicurezza dell'operatore, le decalcomanie/etichette di avvertimento ed i cartelli applicati alle attrezzature.
- ✓ E' consapevole dei potenziali rischi e pericoli e dei mezzi per proteggersi da rischi.
- ✓ E' in grado di identificare ed evitare potenziali rischi e pericoli sul posto di lavoro.
- ✓ Comprende le linee guida del costruttore per un corretto/scorretto uso e l'applicazione delle attrezzature.
- ✓ Conosce le conseguenze di un uso e applicazione impropri delle macchine.
- ✓ Ha un'adeguata esperienza sulla sicurezza che si basa sull'implementazione coerente delle regole.

#### Comunicazione

- ✓ Possiede buone doti comunicative e di presentazione quando parla a un gruppo di persone.
- ✓ Conosce e comprende i metodi di insegnamento e stili di apprendimento di allievi adulti.
- ✓ E' in grado di ottenere conferma dall'operatore che lui/lei è in grado di implementare la formazione.
- ✓ Ha la capacità di trasmettere le istruzioni nel modo e nella lingua appropriati per assicurare la comprensione da parte dei partecipanti al corso.

#### Qualità

- ✓ Possiede la preoccupazione del benessere degli altri, in modo che come istruttore istruttori possa servire come "avvocato della sicurezza".
- ✓ E' intuitivo e percettivo con le persone, cioè, in grado di "leggere" le persone presenti.
- ✓ Lavora in modo affidabile e onesto con le persone.

## Sezione VIII: Ruoli e responsabilità riguardanti la formazione generale e la familiarizzazione

Il grafico che segue contiene spiegazioni che chiariscono le responsabilità sia per quanto riguarda la formazione che la familiarizzazione. Diversi soggetti hanno responsabilità specifiche in materia di formazione generale e familiarizzazione. Lo stesso soggetto può avere ruoli diversi, come rivenditore/concessionario e utilizzatore. Per esempio, ogni volta che un soggetto ha il ruolo di rivenditore/concessionario ha le seguenti responsabilità:

### Formazione generale

E' responsabilità del rivenditore/concessionario assistere i propri clienti nell' individuare dove trovare le risorse per effettuare la formazione al fine di soddisfare i propri obblighi di formazione degli operatori.

La sezione 5.7 della norma ANSI / SIA A92 (Responsabilità dei rivenditori/concessionari) specifica:

*"Formazione. Il rivenditore/concessionario deve offrire una formazione appropriata per agevolare i proprietari, utilizzatori e operatori perché possano conformarsi ai requisiti stabiliti nella presente norma per quanto riguarda l'ispezione, la manutenzione, l'utilizzo, l'applicazione e il funzionamento della piattaforma aerea di lavoro."*

Anche se questo implica che il rivenditore/concessionario debba provvedere alla formazione, è spesso il caso che il rivenditore/concessionario offra ai suoi clienti altre risorse di formazione (società di formazione o il produttore dell'attrezzatura) per soddisfare questo requisito. Nulla stabilisce che il concessionario stesso debba effettuare la formazione.

**La responsabilità per lo svolgimento di un'adeguata formazione dell'operatore è da attribuire sempre all'utilizzatore e al specifico datore di lavoro.**

**Il rivenditore/concessionario deve offrire la formazione o direttamente al cliente o indirizzare lo stesso a una selezione ragionevolmente disponibile di risorse di formazione alle quali rivolgersi per assicurare al personale dell'acquirente un'adeguata formazione.**

Sono risorse potenziali di formazione le società che offrono istruzione attraverso un istruttore qualificato che segue un programma di formazione appropriato. Questa società può essere il produttore dell'attrezzatura, il noleggiatore, una società di formazione o risorse aziendali interne del datore di lavoro che ha noleggiato l'attrezzatura.

### Familiarizzazione

E' responsabilità del rivenditore/concessionario o del noleggiatore fornire la familiarizzazione alla/e persona/e designate dall'ente ricevente a ricevere l'attrezzatura.

La sezione 5.8 delle norme ANSI/SIA A92.5 e A92.6 (Responsabilità dei rivenditori) stabilisce:

*"Familiarizzazione alla consegna. Al momento della consegna dell'attrezzatura in seguito a vendita, leasing, noleggio o qualsiasi forma di utilizzo, il rivenditore/concessionario ha la responsabilità verso la/le persona/e designate dal cliente a ricevere la piattaforma aerea di lavoro per l'accettazione della stessa di:*

1. *Identificare la posizione del vano resistente alle intemperie per la collocazione del manuale;*
2. *Confermare che il/i manuale/ , come specificato dal costruttore, sia/no sulla piattaforma aerea*
3. *Illustrare le funzioni di comando*
4. *Illustrare i dispositivi di sicurezza e le caratteristiche operative specifiche della piattaforma aerea che è stata consegnata*

## Formazione generale

| Condizioni ANSI             | Produttore   | Rivenditore/<br>Concessionario   | Utilizzatore  | Operatore   |
|-----------------------------|--|--|---|---|
| Può essere:                 | Produttore   | Noleggiatore   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Datore di lavoro/Super-visore dell'operatore</li> <li>• Noleggiatore</li> <li>• Proprietario e operatore</li> </ul>  | Persona qualificata che manovra la PLE  |
| Responsabile per:           | Sviluppare e offrire formazione e materiale di formazione  | Offrire la formazione  | Assicurarsi che l'operatore sia formato e aggiorni la formazione o che comunque partecipi al corso di formazione  | Ricevere la propria formazione e assicurarsi la conformità  |
| Presente nella norma        | ANSI/SIA A92, Sez. 4   | ANSI/SIA A92, Sez. 5.7   | ANSI/SIA A92, Sez. 7.6  | ANSI/SIA A92, Sez. 8.5.1  |
| <b>Dettagli della norma</b> | <i>"I produttori (importatori) devono sviluppare e offrire materiale di formazione che aiuti i rivenditori/concessionari, proprietari e utenti nel soddisfare le loro responsabilità di formazione come indicato in questa norma."</i> | <i>"Il rivenditore/concessionario deve offrire una formazione appropriata per agevolare i proprietari, utilizzatori e operatori perché possano conformarsi ai requisiti stabiliti nella presente norma per quanto riguarda l'ispezione, la manutenzione, l'utilizzo, l'applicazione e il funzionamento della piattaforma aerea di lavoro."</i> | <i>"Ogni volta che un utente indirizza o autorizza un individuo ad utilizzare una piattaforma aerea, l'utilizzatore deve accertarsi che la persona sia stata:</i> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Formata prima che venga destinata all'uso di una piattaforma aerea.</li> <li>2. Familiarizzata sulla piattaforma che deve utilizzare.</li> <li>3. Informata sulle responsabilità degli operatori come indicato nella Sezione 8 di questa norma.</li> <li>4. Ri-formata, se necessario, in base all'osservazione e la valutazione dell'operatore da parte dell'utilizzatore." </li></ol> | <i>"Solo il personale che ha ricevuto istruzioni generali in merito all'ispezione, l'applicazione e manovra delle piattaforme aeree di lavoro, compreso il riconoscimento e la prevenzione dei rischi e pericoli associati al loro funzionamento, possono utilizzare la/le piattaforma/e aerea/e. Tali articoli della norma richiedono, ma non sono necessariamente limitati ai seguenti requisiti:</i> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lo scopo e uso dei manuali</li> <li>2. I manuali d'uso sono parte integrante della piattaforma aerea e devono essere custoditi in un vano adeguato e resistente alle intemperie.</li> <li>3. Il controllo di pre-utilizzo</li> <li>4. Le responsabilità associate ai problemi o malfunzionamenti che impediscono l'operatività della PLE.</li> <li>5. Fattori che influenzano la stabilità dell'attrezzatura</li> <li>6. Lo scopo di targhette e decalcomanie/etichette adesive</li> <li>7. Ispezione del luogo di lavoro</li> <li>8. Norme e regolamentazioni sulla sicurezza</li> <li>9. Autorizzazione ad operare</li> <li>10. Istruzioni e avvertimenti per l'operatore</li> <li>11. Utilizzo pratico della piattaforma.</li> <li>12. L'allievo dovrà manovrare la piattaforma sotto la supervisione di una persona qualificata per un lasso di tempo sufficiente a dimostrare la sua competenza nell'usarla</li> </ol> |

## Familiarizzazione

| Condizioni ANSI                 | Rivenditore/concessionario   | Utilizzatore  | Operatore  |
|---------------------------------|--|---|--|
| Può essere:                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Produttore</li> <li>• Noleggiatore</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Datore di lavoro/ supervisore dell' operatore</li> <li>• Noleggiatore</li> <li>• Proprietario</li> <li>• Operatore</li> </ul>  | Persona qualificata che manovra la piattaforma aerea   |
| Responsabile per:               | Familiarizzazione prima dell'utilizzo  | Assicurare la familiarizzazione prima dell'utilizzo   | Ricevere la familiarizzazione  |
| Presenti nelle norme:           | ANSI/SIA A92.5 e A92.6, Sez. 5.8   | ANSI/SIA A92.5 e A92.6, Sez. 7.7  | ANSI/SIA A92.5 e A92.6, Sez. 8.5.3   |
| Dettagli delle raccomandazioni: | <p><i>“Al momento della consegna dell'attrezzatura in seguito a vendita, leasing, noleggio o qualsiasi forma di utilizzo, il rivenditore/concessionario ha la responsabilità verso la/le persona/e designate dal cliente a ricevere la piattaforma aerea di lavoro per l'accettazione della stessa di:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><i>1. Identificare la posizione del vano resistente alle intemperie per la collocazione del manuale;</i></li> <li><i>2. Confermare che il/i manuale/, come specificato dal costruttore, sia/no sulla piattaforma aerea</i></li> <li><i>3. Illustrare le funzioni di comando</i></li> <li><i>4. Illustrare i dispositivi di sicurezza e le caratteristiche operative specifiche della piattaforma aerea che è stata consegnata</i></li> </ol> | <p><i>L'utilizzatore permette solo alle persone formate adeguatamente di utilizzare una piattaforma aerea. L'utilizzatore si deve assicurare che l'operatore, prima dell'utilizzo, abbia familiarità con il modello di piattaforma con la quale andrà a lavorare e specificatamente:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><i>1. Sa dove si trova il vano resistente alle intemperie per il collocamento del manuale</i></li> <li><i>2. Sa che i manuali uso e manutenzione si trovano nel vano resistente alle intemperie e conosce il loro contenuto</i></li> <li><i>3. Conosce tutte le funzioni di comando e controllo, le avvertenze ed etichette adesive</i></li> <li><i>4. E' informato e comprende tutti i dispositivi di sicurezza specifici del modello di piattaforma che andrà ad usare”.</i></li> </ol> | <p><i>“Quando un operatore deve utilizzare una piattaforma aerea con cui non ha familiarità, egli/ella deve ricevere istruzioni concernenti le seguenti voci:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><i>1. La posizione del vano resistente alle intemperie (collocazione del manuale).</i></li> <li><i>2. Lo scopo e la funzione dei comandi.</i></li> <li><i>3. Dispositivi di sicurezza e le caratteristiche operative specifiche della piattaforma aerea”</i></li> </ol> |

## **Sezione IX: Registrazione/Archiviazione dei dati e prova delle qualifiche dell'operatore**

### **Formazione Generale**

L'utilizzatore e la società che esegue la formazione (p.e. produttore, noleggiatore, società di formazione indipendente o risorse interne del datore di lavoro) devono conservare la documentazione che attesti che la formazione generale è stata eseguita.

La documentazione comprende le seguenti informazioni che devono essere conservate per 4 anni come richiesto dalle norme ANSI/SIA A92:

- Nome dell'operatore
- Data della formazione generale
- Tipi di attrezzature utilizzate durante la formazione generale
- Identità della persona che ha tenuto il corso o ha effettuato le valutazioni

Possono venir consegnati (sono opzionali) dalla società di formazione, come validazione del corso, una carta o un attestato. La documentazione deve attestare che l'operatore è stato formato sulle piattaforme aeree di lavoro (PLE) e che la formazione ricevuta contiene le informazioni prescritte dalle norme ANSI/SIA A92.

### **Familiarizzazione**

L'utilizzatore e l'ente che esegue la familiarizzazione generale (p.e. produttore, noleggiatore, società di formazione indipendente o risorse interne del datore di lavoro) devono conservare la documentazione per attestare che la familiarizzazione è stata effettuata.

La documentazione comprende le seguenti informazioni e deve essere conservata per 4 anni come previsto dalle norme ANSI/SIA A92:

- Nome della persona che ha ricevuto la familiarizzazione
- Data della familiarizzazione
- Modello della macchina sulla quale è stata eseguita la familiarizzazione
- Identità della persona/e che hanno effettuato la familiarizzazione



**Per maggiori informazioni contattare:**

**IPAF - Italia**

**[italia@ipaf.org](mailto:italia@ipaf.org)**

**[www.ipaf.org/it](http://www.ipaf.org/it)**